



བད་སྤྱོད་ཐབས་བྱས།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་དང་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ།

Communication Strategy for Parliament of Bhutan



Contents

1. Introduction	1
2. Communication goals	3
3. Communication objectives	4
4. Key messages	6
5. Audiences and stakeholders	7
Audience segmentation	8
Communication channels	8
6. Strategic communication priorities	8
Young people	9
Parliamentary outreach	9
7. Communication approaches	11
Infographics, videos and interactive activities	11
Storytelling	11
Working with and through the media	12
8. Implementation	13
Communication plans	13
Policy development and capacity building	14
Capacity building	14
International guidance	15
Appendix – Strategy on a Page	16
Appendix – Acknowledgments	17



ཀར་ཆག

༡༽ རྟོག་པ་	༡
༡༽ བད་སྟོན་དམིགས་ཡུལ།	༣
༣༽ བད་སྟོན་དམིགས་ཡུལ།	༤
༤༽ དམིགས་བསལ་བད་འཕྲིན།	༤
༥༽ གཞིགས་མི་དང་ཁེ་སྲོང་ཅན།	༧
འབྲེལ་ཡུལ་དབྱེ་ཁག།	༩
བད་སྟོན་བརྒྱུད་ལམ།	༩
༦༽ ཐབས་བྱས་ལྷན་པའི་བད་སྟོན་གྱི་གཙོ་རིམ།	༩
ན་གཞིན།	༩
སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚད།	༩
༧༽ བད་སྟོན་ཐབས་ལམ།	༡༡
བད་སྟོན་རིམ་གྱི་བརྒྱུད་སྟེན། ཡན་ཚུན་འབྲེལ་བའི་ལས་སྒྲུབ་ཚུ།	༡༡
ལོ་རྒྱུས་བཤད་ནི།	༡༡
བད་བརྒྱུད་དང་མཉམ་གཅིག་དང་ བརྒྱུད་པའི་ཕྱག་ལྟ།	༡༢
༨༽ ལག་ལེན།	༡༣
བད་སྟོན་འཆར་གཞི།	༡༣
སྤྱི་བྱས་གོང་འཕེལ་དང་སྤྱོད་སྤྲོད་སྒྲུབ་གོང་འཕེལ།	༡༤
སྤྱོད་སྤྲོད་སྒྲུབ་གོང་འཕེལ།	༡༤
རྒྱལ་སྤྱིའི་ལམ་སྟོན།	༡༥
ཕྱི་རྒྱུགས།	༡༦
ཕྱི་རྒྱུགས། དག་འཛོམས།	༡༧



Foreword

With great pleasure, I present the Communication Strategy 2022 - 2025 of the Parliament. It is aimed at improving and enhancing parliamentary engagement with the citizens and encouraging their participation in parliamentary democracy. It provides an umbrella framework for communication activities and at the same time strengthening the information and communication team and infrastructure. The Strategy is also designed to reinforce collaboration within the two Houses and with stakeholders and eventually strengthen Parliament's representation and outreach activities and capacity.

This Communication Strategy has been developed through consultative approach by the National Assembly of Bhutan and the National Council of Bhutan with technical support from the INTER PARES project, funded by the European Union and implemented by International IDEA.

It is my sincere hope that this Communication Strategy will enable the Parliament to create an inclusive and vibrant democracy in Bhutan.

With best wishes,

Wangchuk Namgyel



SPEAKER

ཆེད་བཟོད།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ བད་བྱས་ཀྱི་ཐབས་བྱས་ ༢༠༢༢-༢༠༢༥ འདི་ དགའ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཀྱི་ཐོག་ལས་ ངགས་སྤྱོད་འབྲུལ་ཕུལ་ཤ་ཡིན། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འབྲེལ་གཏོགས་ཡར་དྲགས་དང་གོང་འཕེལ་གཏང་ཏེ་ དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་ནང་ མི་མེར་སྤྱོད་བཅའ་མར་གཏོགས་བཅུག་ནི་གི་དམིགས་ཡུལ་བསྐྱེད་པ་ཡིན། འདི་གིས་ བད་བརྒྱུད་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སྤྱོད་ཀྱི་ སྤྱི་བྱ་ཞི་བཞེད་ཀྱི་ ཆ་རྒྱུན་འབད་བའི་ཁར་ བད་དོན་དང་བད་བརྒྱུད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོན་དང་གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་རྩ་བརྟན་བཟོ་ཚུགས་ནི་གི་གོ་སྐབས་ཡོད། ཐབས་བྱས་འདི་ ཚོགས་ཁང་གཉིས་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྤྱོད་ཀྱི་ནང་འཁོད་ མཉམ་འབྲེལ་ཡར་དྲགས་གཏང་ཐོག་ལས་ མཐའ་མཇུག་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་རྩ་ཆ་བད་བཅུད་ཀྱི་ལས་སྤྱོད་དང་སྤྱོད་ཀྱི་ཐབས་བྱས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ཀྱི་འཕེལ་འགྲོལ་གཏང་ཚུགས་ནི་འདི་གཞི་བཞེད་ཅིག་སྤྱོད་ཐོག་སྤྱོད་ཡོད་པ་ཡིན།

བད་བརྒྱུད་ཀྱི་ཐབས་བྱས་འདི་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྤྱི་གཉིས་ཀྱིས་ INTER PARES གི་ འཕུལ་རིགས་ཀྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་བཟོ་ཡོད་པ་ད་ ཡུ་རེ་ཅི་ཡུན་ཡུ་རེ་ཡུན་གྱི་མ་དདུལ་རྒྱབ་སྐྱོར་མཛད་དེ་ International IDEA གིས་བསྟར་སྤྱོད་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཡིན།

ད་ལས་མར་ བད་བརྒྱུད་ཀྱི་ཐབས་བྱས་འདི་གིས་ སྤྱི་ཚོགས་ལས་རིགས་ཚུ་ སྤར་བ་ལྷག་པའི་ ཁེ་ཕན་འབྱུང་སྟེ་ འབྲུག་གི་དམངས་གཙོའི་ལམ་ལུགས་འདི་ རྒྱས་ལྷགས་ཅན་ཅིག་སྤྱོད་གནས་ཚུགས་པའི་ རེ་བ་དང་སྤྱོད་ལམ་ཡོད།

དབང་ཕྱུག་ནམ་རྒྱལ།



ཚོགས་དཔོན།



1. Introduction

The Parliament of Bhutan consists of the Druk Gyalpo, the National Council and the National Assembly. According to the Constitution, the Parliament ensures that the Government safeguards the interests of the nation and fulfils the aspirations of the people.

The Parliament's strategic plans (2019-23) include an objective to strengthen representational and outreach capacity. The National Council of Bhutan (NCB) and the National Assembly of Bhutan (NAB) each have their own secretariats, including an Information and Communications Division in each House to promote their work. This document has been agreed by both Houses to provide an overarching communication strategy to better coordinate and reinforce individual communication activities, to educate the people on the working of Parliament and to promote the relevance of the institution of Parliament at the centre of the democratic system in the Kingdom of Bhutan.

Under this overarching communication strategy, each House will have its own communication priorities and activities set out in respective communication plans. The communication plans will be more detailed and will set out activities, responsibilities, targets, SMART objectives and evaluation metrics.



༡༽ རྒྱུད།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་འདི་ཡང་ དཔལ་མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ། དེ་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ གསུམ་གཅིག་ཁར་ཚོགས་མི་ལུ་སྤྲེལ་ཡོད། ཅུ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་དགོངས་དོན་ལྟར་དུ་འབད་བ་ཅིན་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ དེས་པར་དུ་ འབྲུག་གཞུང་གིས་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མཐའ་དོན་ཉེན་སྲུང་དང་། མི་སེར་གྱི་རེ་འདོད་བཀའ་ཚུགས་པ་ དེས་བརྟེན་བཟོ་དགོཔ་ཡིན།

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ ཐབས་བྱས་ཅན་གྱི་འཆར་གཞི་(༢༠༡༧-༢༣) ཅན་མའི་ དམིགས་ཡུལ་གངས་སུ་ཅིག་འདི་ རོ་ཆབ་ཀྱི་འགན་ཁུར་དང་ རྒྱབ་ཚད་ཀྱི་ལྷོགས་གྲུབ་ སྤྱིང་སྤྱི་བཟོ་དགོཔ་སྡེ་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ཡིན། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་གཉིས་ཆར་ ལུ་ སྤང་ཆེན་ཡིག་ཆ་རེ་ཡོད། ཡིག་ཆ་དེ་གཉིས་ཀྱི་འོག་ལུ་ ལྷན་ཚོགས་དང་འབྲེལ་བའི་ལཱ་གི་བདེ་སྤྱོད་ དར་ཁབ་འབད་ནིའི་དོན་ ལུ་ བདེ་དོན་དང་བདེ་བརྒྱུད་སྡེ་ཆན་རེ་ཡོད། དེ་འབདཝ་ལས་ ཚོགས་ཁང་རང་ར་སོར་སོ་དང་འབྲེལ་བའི་ བདེ་སྤྱོད་ཀྱི་ལས་སྣ་ཚུ་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཚུགས་ནི་དང་ ལུས་ལྷགས་དང་ལྷན་པ་སྟེ་བཟོ་སྟེ་ སྤྱིར་བཏང་མི་སེར་ཚུ་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཕྱག་ལཱ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཐངས་དང་ འབྲུག་རྒྱལ་གཞུང་གི་དམངས་གཙོའི་ལྷེ་བ་ཅིག་སྟེ་ ཡོངས་གྲགས་དང་དར་ཁབ་གཏང་མི་ཅིག་ཡིན།

ག་ནི་བ་ གལ་ཆེ་བའི་ བདེ་སྤྱོད་ཐབས་བྱས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཚོགས་ཁང་རེ་རེ་གིས་ རང་སོའི་བདེ་སྤྱོད་འཆར་གཞི་ནང་ བདེ་སྤྱོད་དང་ འབྲེལ་བའི་གཙོ་རིམ་དང་ ལས་སྣ་ཚུ་བཀོད་དེ་བཞག་སྟེ་ཡོད། བདེ་སྤྱོད་འཆར་གཞི་ཚུ་ནང་ ལས་སྣ་དང་འགན་ཁུར་ སྤང་སེམས་། སྤུང་ཤེས་། རྒྱ་རིག་། ལུས་སྤྱོད་། དུས་མིན་ དམིགས་གཏང་དང་ དབྱེ་ཞིབ་ལམ་ལུགས་ཚུ་ཡང་ ཁ་གསལ་སྟེ་ཡོད།



The strategy is intended to:

- Engage with citizens more effectively by promoting the relevance of Parliament as the institution at the centre of democracy in Bhutan
- Improve the public's understanding of the working of Parliament and its Committees
- Encourage the participation of the public in parliamentary democracy
- Enhance the public's perception of Parliament
- Provide an umbrella framework for communication activities in both Houses
- Streamline communication activities
- Strengthen the Information and Communication Divisions' teams and infrastructure
- Build a common understanding of strategic communication goals and key messages among Members and staff of both Houses

The Parliament's Communication Strategy is tied to the timeframe of the Houses' strategic development plans and will be refreshed before each new parliamentary five-year term. This first Communication Strategy is adopted in 2022 and will also constitute the five-year strategy from the beginning of the 2023 Parliament.



ཐབས་བྱས་འདི་གིས་བསྐྱེད་པའི་དམིགས་གཏང་ཚུ་ཡང་།

- འབྲུག་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་འདི་ དམངས་གཙོའི་གཙུག་སྡེ་ལྟེ་བ་ཅིག་ཨིན་མ་སྡེ་ དར་ཁབ་གཏང་སྡེ་ མི་སེར་དང་གཅིག་ཁར་ ལུས་པ་ དང་ལུན་པའི་སྒོ་ལས་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་ནི།
- མི་མང་གིས་ སྤྱི་ཚོགས་དང་ དེའི་ཚོགས་ཚུང་ཚུ་གི་ཕྱག་ལཱ་གནང་ཐངས་སྒྲོར་ལས་ ཉ་གོ་ཐངས་ཡར་འགྲུག་གཏང་ནི།
- མི་མང་གིས་སྤྱི་ཚོགས་ཅན་གྱི་དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་ནང་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་ནི་ལུ་ གྲོ་སྒྲོབས་བསྐྱེད་བཟུག་ནི།
- མི་མང་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་མཐོང་ཚུ་ལ་ རྒྱ་བསྐྱེད་གཏང་ནི།
- ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཆ་ར་ལུ་ བདེ་སྤྱོད་ལས་སྒྲུ་ཚུ་ལུ་ འགབ་ཚུགས་པའི་ གཞི་བཞེད་ཅིག་བཟོ་ནི།
- བདེ་སྤྱོད་ལས་སྒྲུ་འཛིན་གས་ཚུ་ ཡར་འགྲུག་གཏང་ནི།
- བདེ་དོན་དང་བདེ་སྤྱོད་སྡེ་ཚན་དང་ དེའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ཚུ་ སྤྲོད་སྤྲོ་བཟོ་ནི།
- ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་འབྲུས་མི་དང་ ལས་གཞི་གཤམ་བྱུན་མོང་གི་དོན་ལུ་ ཐབས་བྱས་ཅན་གྱི་ བདེ་བརྒྱུད་ཀྱི་དམིགས་ལུ་དང་ བདེ་འཕྲིན་གཙོ་བོ་ཅིག་བཟོ་ནི།

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་སྤྱོད་ཐབས་བྱས་འདི་ ཚོགས་ཁང་གི་ཐབས་བྱས་ཅན་གྱི་ གོང་འཕེལ་འཆར་གཞི་གི་དུས་ཚོད་དང་མཐུན་དགོས་དང་
། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་དུས་ལུན་ ལོ་ལྷུ་གསར་པ་རེ་ འགོ་མ་བཟུགས་པའི་ སྤྱི་གོང་ལས་ ཐབས་བྱས་འདི་ ཁ་གསོ་དང་ལེགས་བརྒྱུར་ཚུ་
འབད་མ་ཨིན། བདེ་སྤྱོད་ཀྱི་ཐབས་བྱས་དང་པ་འདི་ སྤྱི་ལོ་༢༠༢༢ལུ་ ཆ་འཛིན་འབད་དེ་ཡོད་པ་དང་། དེའི་ནང་ སྤྱི་ལོ་༢༠༢༣ གྱི་སྤྱི་
ཚོགས་འགོ་བཟུགས་པའི་སྐབས་ལས་ཀྱི་ ལོ་ལྷའི་ཐབས་བྱས་ཚུ་ཡང་ཚུད་དེ་ཡོད།

2. Communication goals

With any communication activity, there is an objective, for example to educate or inform, to raise awareness, to promote a policy or an institution and its values, to bridge gaps and build relationships, to elicit feedback and encourage participation, or to call to action. All communication activities are aligned to agreed broad communication goals, all of which are intended to raise the profile of the National Council and National Assembly and explain the role and value of Parliament as the core institution of democracy in Bhutan.

The following four communication goals are agreed, underpinned by a further goal relating to capacity in order to deliver the strategy.

Communication Goals

<p>G1. To promote Parliament Citizens understand the role of Parliament as the core institution of democracy</p>	<p>G2. To connect and engage Citizens engage with Parliament and participate in decision-making</p>
<p>G3. To make Parliament accessible Citizens feel that Parliament is open to them and welcomes them in</p>	<p>G4. To build partnerships The National Council and the National Assembly build strategic relationships</p>
<p>G5. To build capacity Parliament has the resources, skills and capacity to deliver the communications strategy</p>	

Some further detail on the communication objectives relating to the strategic goals follows. All communication activities in the National Council and the National Assembly will be designed with these goals in mind.



3. Communication objectives

G1. To promote Parliament

Citizens understand the role of Parliament as the core institution of democracy

Communication objectives:

Promote Parliament through -

- Education
- Raised visibility
- Public participation opportunities
- Parliamentary outreach
- Modern technology and digital engagement

Enhance public knowledge of -

- The role of Parliament, National Council and National Assembly
- MPs and what they do
- Parliamentary committees and how they work
- The law-making process

G2. To connect and engage

Citizens engage with Parliament and participate in decision-making

Communication objectives:

Demonstrate the relevance of Parliament to people's lives through -

- storytelling, case studies, success stories, personal connections, regional connections

Make Parliament more interactive –

- provide opportunities for citizen engagement, open dialogue, and participation in parliamentary business (e.g. public hearings, public petitions, input to committee inquiries, mechanism for responding to public queries)



༣༽ བད་སྤྱོད་དམིགས་ཡུལ།

དམིགས་ཡུལ་༡༥། སྤྱི་ཚོགས་དར་ཁྱབ་གཏང་ནི།

མི་སེར་ཚུ་གིས་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལཱ་འགན་འདི་ དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ གཙུག་སྡེ་གཙོ་བོ་ཅིག་ཨིན་མ་ ཉ་གོ་ནི།

བད་སྤྱོད་དམིགས་ཡུལ།

སྤྱི་ཚོགས་འདི་ གཤམ་གསལ་ཐོག་ལས་ དར་ཁྱབ་གཏང་ནི།

- ཤེས་ཡོན།
- མི་མང་འབྲེལ་གཏོགས་ཀྱི་གོ་སྐབས།
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཞབས་རྟེན།
- དེང་སང་འཕུལ་རིག་དང་ ཡང་གནས་འབྲེལ་ཐབས།

གཤམ་འཁོད་གནད་དོན་ཚུ་ནང་ མི་མང་གི་ཤེས་ཡོན་ཆུ་བསྐྱེད།

- སྤྱི་ཚོགས་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ཀྱི་འགན་ཁུར།
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་དང་ ཁོང་གི་ཕྱག་འགན།
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་ཆུང་ཚུ་དང་ ཁོང་གི་ཕྱག་འགན།
- ལྷིམས་བཟོའི་བྱ་རིམ།

དམིགས་ཡུལ་༢༥། མཐུད་འབྲེལ་དང་འབྲེལ་གཏོགས་འབད་ནི།

མི་སེར་ཚུ་ སྤྱི་ཚོགས་དང་གཅིག་ཁར་མཐུད་འབྲེལ་འབད་ནི་དང་ གོས་ཐག་གཅད་ནི་ནང་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་བཅུག་ནི།

བད་སྤྱོད་དམིགས་ཡུལ།

གཤམ་འཁོད་གནད་དོན་ཚུ་གི་ཐོག་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་དང་མི་སེར་གྱི་བར་ནའི་འབྲེལ་བ་སྟོན་ནི།

- སྤྱང་གཏང་ཐོག་ལས། གནད་དོན་ཞིབ་འཇུག། འབྲེལ་བའི་གཏམ་རྒྱུད། མི་ངོམ་རང་སེའི་མཐུན་འབྲེལ། ལུང་ཕྱོགས་མཐུན་འབྲེལ།

སྤྱི་ཚོགས་འདི་ ཡན་ཚུན་འབྲེལ་བ་འཐབ་འོང་དེ་རྟོག་རྟོ་བཟོ་ནི།

- མི་སེར་ཚུ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་མཛུགས་ཀྱི་ཕྱག་ལཱ་ཚུ་ནང་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་ནི་དང་ སྤྱི་ཚོགས་དང་མཉམ་ གོ་ཡངས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ གོས་བསྐྱར་གནད་ཅིའི་གོ་སྐབས་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ དཔེར་ན། རྒྱ་མི་དམངས་སྤྱན་གསལ། མིང་མང་ལུ་ཡིག། ཚོགས་ཆུང་གི་འདྲི་ དཔྱད་ནང་ལུ་ ཡན་འདེབས་འབད་ནི། མི་མང་གི་འདྲི་དཔྱད་ལུ་ ལན་གསལ་ ལུ་ཐངས་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ བཟོ་སྡེ་སྤྱོད་ནི།

G3. To make Parliament accessible

Citizens feel that Parliament is open to them and welcomes them in

Communication objectives:

Make information about parliamentary business easily accessible –

- Broadcasting/webcasting of plenary and committee proceedings
- Up to date, timely, and authoritative information; online and via social media; in plain language, explaining parliamentary terms
- Devise new ways to communicate (e.g. infographics, video, short animations, images)
- Publish an annual report of the Parliament's work
- Experiment with new channels and digital tech (e.g. blogs, podcasts)

Open up the parliamentary building -

- Plenary and committee sessions open to the public to attend
- Formalise a school visits programme
- Formalise a tours programme of the parliamentary building

G4. To build partnerships

The National Council and the National Assembly build strategic relationships with civil society organisations

Communication objectives:

- Extend the reach and impact of communication activities by partnering with key civil society organisations, NGOs, and government agencies
- Work in conjunction with local government and utilise established local government networks

དམིགས་ཡུལ་༣པ། སྤྱི་ཚོགས་དང་འབྲེལ་བ་འཐབ་ཚུགས་པ་བཟོ་ནི།

མི་སེར་གྱི་སེམས་ཁར་སྤྱི་ཚུགས་དང་གཅིག་ཁར་ འབྲེལ་བ་འབྲབ་ནི་གོ་ཡངས་ཏྲིག་ཏྲི་དང་འབྲབ་ཆོག་ཆོཡོད་པ་སྟེ་ ཆོར་བརྒྱུག་ནི།

བད་སྟོན་དམིགས་ཡུལ།

- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཕྱག་ལཱ་དང་འབྲེལ་བའི་ གནས་ཚུལ་ཚུ་ འཇམ་ཏོག་ཏོ་སྤེལ་ཐབས་ཚུགས་བཟོ་ནི།
- ལྷན་འཛུགས་དང་ ཚོགས་ཚུངས་ཀྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་ རྒྱང་བསྐྱེད་ལས་ཡངན་ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྤོའི་ཐོག་ལས་ ལྷབ་སྤེལ་འབད་ནི།
- དུས་ཐོག་དང་ དུས་ཚོད་ཁར་ དེལས་ དབང་ཅུས་ཅན་གྱི་བདེ་དོན་ཚུ་ ཡོངས་འབྲེལ་ཐོག་ལས་དང་ མི་སྡེ་བདེ་བརྒྱད་ཐོག་ལས་ གར་གཤིས་ ཏཱ་གོམ་འཇམ་པའི་སྐད་ཐོག་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་དང་འབྲེལ་བའི་ ཐ་སྤྱད་ཚུ་འབྲེལ་བཤད་རྒྱལ་བྱིན་ནི།
- བདེ་སྤྱོད་ནིའི་ཐབས་ལམ་གསར་པོ་ དཔེར་ན་ རྒྱ་རིམ་། རྒྱུག་བརྒྱན། དུས་བབ་སྤྱོད་རིམ། རིམ་ །ཚུ་ བཟོ་ནི།
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཕྱག་ལཱ་དང་འབྲེལ་བའི་ ལོ་འཁོར་སྐྱོན་ལུ་ཅིག་ པར་སྐྱེན་འབད་ནི།
- བརྒྱུད་ལམ་གསར་པོ་དང་ ཨང་ཉེན་འཕྲུལ་རིག་དཔེར་ན་ (བི་སྒོ་། blogs ། དང་ བོ་ཏ་ཀུ་མི་ཤི།) ཚུ་མོ་བཏབ་འབད་བལྟ་ནི།

ཕྱི་ཚེས་ཀྱི་འབེལ་བ་སྒྲིལ་ནི།

- ནང་འཁོད་ལྷན་འཛུགས་དང་ ཚོགས་ཚུང་ཞལ་འཛུགས་ཚུ་ མི་མང་གིས་མཇལ་ཚུགས་པ་བཟོ་ནི།
- གཞུང་འབྲེལ་དུ་ སློབ་གྲྭ་ཚུ་གིས་ མཇལ་ཚོག་པའི་ལས་རིམ་བཟོ་ནི།
- གཞུང་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱིང་ཁྱིམ་ ལྷ་སྐོར་ལས་རིམ་འགོ་བཙུགས་ནི།

དམིགས་ཡུལ། མཐུན་འབྲེལ་བཟོ་ནི།

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གིས་ ཞི་བའི་མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་དང་མཉམ་ བབས་བྱས་ཅན་གྱི་ མཐུན་འབྲེལ་
བརྒྱུ་ཡིན།

བརྩ་སྐྱོད་དམིགས་གཏད།

- ཞི་བའི་མི་སྡེ་དང་ གཞུང་མིན་ལས་ཚོགས་གཙོ་ཅན། དེ་ལས་ གཞུང་གི་ལས་སྡེ་རྒྱ་དང་གཅིག་ཁར་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་དེ་
བད་སྒྲོད་ལས་སྡེ་འི་ ཡན་ཅུས་གྱི་བྱ་བ་ཚད་ རྒྱ་བསྐྱེད་གཏང་ནི།
- ས་གནས་གཞུང་དང་གཅིག་ཁར་ ལགས་མཐུད་དེ་ཕྱག་ལུ་གནང་ནི་དང་ གཞི་བཙུགས་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ མཐུད་འབྲེལ་གྱི་ལས་
རྒྱ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི།

- Develop relationships with the media and create a proactive media policy (e.g. features on TV, radio and press)
- Use influencers and trusted intermediaries to help get messages across

G5. To build capacity

Ensure Parliament has the resources, skills and capacity to deliver the communications strategy

Objectives:

- Provide skills training and ongoing professional development in parliamentary administrations to support and deliver the communication goals
- Support MPs in their communications with constituents in a resource efficient way

4. Key messages

Consistent messaging and repetition of key phrases reinforce communications and help establish the desired image encapsulated in the communication vision.

While individual communication activities, aimed at specific audiences, may have their own specific key messages, the Parliament is setting a key overarching key message under which all communication activities will sit. This message will be used internally among MPs and staff as well as externally.

Key message

Parliament is the core institution of democracy in Bhutan

Spokespersons talking to the media will use this phrase consistently, as will press notices and media briefings.

- བན་བརྒྱད་དང་མཉམ་ མཐུན་འབྲེལ་བཟོསྟེ་ རྒྱུ་ལེན་ རྒྱུ་མཐོང་དང་ རི་འོ། དེལས་ དཔེ་རྒྱུ་གསར་ཤོག་ཚུ་གི་དོན་ལུ་
། ཟུང་རིག་ལུན་པའི་བན་བརྒྱད་ཀྱི་སྲིད་བྱུས་བཅུ་མ་ནི།
- བན་དོན་ཚུ་ག་ར་ལུ་ སྟེལ་ནི་དོན་ལུ་ སྟེལ་ནི་ལུས་པ་ཡོད་མི་དང་ རྟོག་དང་ཚུགས་པའི་ བར་མི་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི།

དམིགས་ཡུལ ༥ པ། ལྷོགས་སྒྲུབ་གོང་འཕེལ་གཏང་ནི།

ལྷོ་ཆོགས་ལུ་ བད་སྟོན་ཐབས་ལྷན་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་ལུ་མཁོ་བའི་ ཐོན་ཁུངས་དང་རིག་ཅུལ། ལྷོགས་གྲུབ་ཚུ་ཡོད་པ་རེས་བཞེན་བཟོ་

དམིགས་ལྟུང་།

- བད་སྟོད་ཀྱི་དམིགས་ཡུལ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚུགས་ནི་དང་ དེའི་དོན་ལུ་དགོ་པའི་ རྒྱལ་སྐྱེར་ཚུ་སྤེལ་ནིའི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ བདག་སྐྱོང་ལམ་ལུགས་ནང་ ད་ལྟོ་སྟོན་བཞིན་ཡོད་པའི་ ཁུད་རིག་གོང་འཕེལ་དང་རིག་རྩལ་དང་འབྲེལ་བའི་ སྐྱོང་བརྟེན་ཅིན་ནི།
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ བོན་ཁུངས་ཚད་ཅིག་གི་བོག་ལས་ རང་སོའི་འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་མི་ལུ་ བད་སྟོད་ཚུགས་པའི་རྒྱལ་ སྐྱེར་འབད་ནི།

༤། དམིགས་བསལ་བརྟ་འཕྲིན།

བད་འཕྲིན་བར་མ་ཆད་པར་གཏང་མི་དང་། གལ་ཆེ་བའི་བཞེད་ཆོག་ ཡོག་ཅི་རང་སྐབ་མི་འདི་གིས་ བད་སྟོན་རྒྱལ་སྐུ་ཡིན་མ་དང་། བད་
སྟོན་གྱི་འཆར་སྤྲང་ནང་། གསལ་ཏེ་ཡོད་མི་རྒྱལ་གིས་ བད་སྟོན་གྱི་འཆར་སྤྲང་གི་ རེ་འཆར་རྒྱ་བཙུགས་ནི་ལུ་ སྐད་གྲོགས་འབད་ཡི།

མ་གཞི་ དམིགས་བསལ་གྱི་འབྲེལ་ཚོགས་ཅིག་ལུ་ དམིགས་ཏེ་བསྐྱེད་པའི་ མི་ངོམ་རང་སོའི་བདེ་སྤྱོད་ཀྱི་ལས་སྒྲུ་ཚུ་ལུ་ རང་སོའི་ དམིགས་བསལ་གྱི་བདེ་འཕྱིན་ར་འོང་མིད། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ བདེ་སྤྱོད་ཀྱི་ལས་སྒྲུ་ཚུའི་གཤམ་ཆེ་བའི་གཤམ་ཁར་ གཤམ་གནད་ཅན་གྱི་བདེ་ གོན་ཅིག་བཟོ་ཤིཨོན། བདེ་འཕྱིན་འདི་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་དང་ ལས་གཤོག་པོ་ཚུ་གི་ནང་འཁོད་དང་ རང་སོའི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་ འཐབ་ནི་ཨོན།

བད་འཕྲིན་གཙུ་ཅན།

འབྲུག་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་འདི་ དམངས་གཙོའི་ གཞུག་སྡེ་གཙོ་ཅན་ཅིག་ཡིན།

བད་བརྒྱད་ལུ་ གནས་ཚུལ་བྱིན་པའི་སྐབས་ བད་བརྒྱད་དང་འབྲེལ་བ་འཐབ་མའི་མགྲིན་ཚབ་འདི་གིས་ ཆོག་ཆོག་མཁའ་འདི་ འགྱུར་བ་
མེད་པར་སྐབ་ནི་དང་ དེ་བད་བརྒྱད་པ་ཚུ་གིས་ཡང་ གཟིགས་འོང།

Information and educational resources will adopt this common wording. The text on the website will use this phrase.

MPs and officials will habitually refer to the Parliament in these terms. Gradually the phrase will enter common parlance and its use and understanding will become established.

To aid internal awareness and communication of the key message and the Communications Strategy, a one-page version appears as an Appendix.

5. Audiences and stakeholders

Effective communications are designed with a specific target audience in mind. The following audiences and stakeholders are identified as relevant to the Parliament:

- Whole nation
- Constituents
- Future electorate
- Young people
- School, colleges
- MPs; Women MPs
- Internal – managers, committee secretaries, comms teams
- Depends on issue

- Civil servants
- Government institutions
- Local government
- NGOs, civil society
- Rural communities
- Media
- Educated groups
- Bhutan diaspora

བདེ་དོན་དང་ཤེས་ཡོན་ཐོན་ལུངས་ཚུ་ནང་ལུ་ཡང་ ཡོངས་གྲགས་ཅན་གྱི་ཚིག་འདི་ལག་ལེན་འཐབ་འོང། ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྒྲིའི་ནང་
གི་ ཡིག་བྲིས་ཚུ་ནང་ ཚིག་ཚགས་འདི་ལག་ལེན་འཐབ་འོང།

སྤྱི་ཚིགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་དང་ ལས་བྱེད་ཚུ་གིས་ཡང་ གོམ་གཤེས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ མིང་ཚིག་དེ་ཚུ་སྒྲུབ་སྟེ་ འགོས་ཀྱིས་སྟེ་ ཚིགས་
ཚིགས་འདི་ སྤྱིར་བཏང་སྐད་ཡིག་གི་གཞུང་ནང་འཛུལ་ནི་དང་ དེའི་ལག་ལེན་དང་ གོ་བ་ཚུ་ཡང་ ངམ་ངམ་ཤུགས་ཀྱི་གོམས་གཤེས་
ཚུ་དེ་འགྱུར་འོང།

ནང་འཁོད་ཀྱི་ཤེས་རྟོག་དང་ བདེ་འཕྱིན་གཙོ་བོ་ཚུ་ བདེ་སྤྱོད་ནི་ལུ་ ཕན་ཐོགས་འབད་ནི་དོན་ལུ་ བདེ་སྤྱོད་ཐབས་བྱས་འདི་ནང་ ཟུར་
སྒྲགས་ཤོག་ལེབ་གཅིག་ ལོགས་སུ་བཀོད་དེ་ཡོད།

༥༽ གཟིགས་མི་དང་ཁེ་བྱོང་ཅན།

ཁུས་ཤུགས་ཅན་གྱི་བདེ་སྤྱོད་རིམ་པ་ཚུ་ དམིགས་བསལ་གྱིས་ ཁེ་བྱོང་ཡོད་མི་ཚུ་ སེམས་ཁར་བཞག་སྟེ་བཟོ་བཀོད་འབད་མ་ཨིན། དེ་
འབད་མ་ལས་ གཤམ་ལུ་འཁོད་དེ་ཡོད་མི་ཚུ་ སྤྱི་ཚིགས་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གཟིགས་མི་དང་ ཁེ་བྱོང་ཡོད་མི་སྟེ་ ངོས་འཛིན་
འབད་དེ་ཡོད།

- རྒྱལ་ཁབ་ཡོངས།
- འདེམས་ཁོངས།
- མ་འོངས་པའི་ཚིགས་རྒྱ་རྒྱུར་མི།
- བ་གཞོན།
- སློབ་གྲ་དང་མཐོ་རིམ་སྒྲུབ་གྲ།
- སྤྱི་ཚིགས་ཀྱི་འཕུས་མི། སྤྱི་ཚིགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཨམ་སྟུ།
- ནང་འཁོད། -འཛིན་སྐྱོང་པ། ཚིགས་རྒྱུང་ལས་བྱུང་།
བདེ་སྤྱོད་སྟེ་ཚན།
- གནད་དོན་དང་འབྲེལ་ནི།

- ཞི་གཤེགས།
- གཞུང་གི་གཙུག་སྟེ།
- ས་གནས་གཞུང།
- གཞུང་མི་ལས་ཁུངས་དང་ ཞི་བའི་མི་སྟེ།
- མྱོངས་གསེབ་མི་སྟེ།
- བདེ་བརྒྱུད།
- ཤེས་ཡོན་ཅན་གྱི་སྟེ་ཚན།
- འབྲུག་མི།

Audience segmentation

It is much easier for the Information and Communications Division staff to plan targeted communications and craft appropriate messages when audiences are segmented into groups. The following audience groups are agreed as the important ones for this communication strategy:

Audience segmentation

Young people - formal education sector and informal youth groups Those already professionally engaged with parliament, such as civil servants, NGOs, civil society, journalists Those not currently engaged with Parliament

Communication channels

When planning communications, the target audience will have a major impact on the choice of communication channel, which will be appropriate for the target audience. The Information and Communication Division staff will create a guide to key communication channels for each target audience.

6. Strategic communication priorities

In line with this Communication Strategy, the Information and Communication Divisions in both Houses will design communication activities to support the strategic communication goals. To help guide this activity and ensure that limited resources are used most effectively, the leadership of the National Council and the National Assembly have agreed the following strategic priorities at this stage in the existence of the Parliament.

འབྲེལ་ཡུལ་དབྱེ་ཁག།

བད་ནོན་དང་བད་སྟོན་སྡེ་ཚན་གྱི་ ལས་བྱེད་པ་རྩ་ལུ་ དམིགས་གཏད་བསྐྱེད་ཡོད་པའི་ བད་སྟོན་གྱི་འཆར་གཞི་བཟོ་ནི་དང་ འབྲེལ་ཡུལ་
དབྱེ་ཁག་མ་འདྲམ་སྡེ་ཡོད་པའི་སྐབས་ འོས་འབབ་ལྡན་པའི་བད་འཕྱིན་ རྒྱུག་ནི་ལུ་འཇམ་རྟོག་རྟོ་བཟོ་མ་ཡིན། བད་སྟོན་ཐབས་བྱས་
འདི་གི་དོན་ལུ་ གཤམ་ལུ་འཁོད་དེ་ཡོད་མི་རྩུ་ གལ་ཆེ་པའི་ འབྲེལ་ཡུལ་སྡེ་ཚན་སྡེ་ ཆ་བཞག་དགོས་སྡེ་ ཁ་འཆམ་རྟོ་ཡོད།

འབྲེལ་ཡུལ་དབྱེ་ཁག།

ན་གཞོན། - བྱུགས་མཐུན་ཤེས་རིག་ལམ་བྱུགས་དང་ བྱུགས་ཡངས་ན་གཞོན་སྡེ་ཚན།

སྤྱི་ཚོགས་དང་གཅིག་ཁར་ ཟུང་རིག་གི་ཐོག་ལས་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་དེ་ཡོད་མི་ དཔེ་ན་ ཞི་གཡོག་པ།
གཞུང་མིན་ལས་ཁུངས། ཞི་བའི་མི་སྡེ། དེ་ལས་ གནས་ཚུལ་ཚུལ་སྒྲིག་པ།

ད་ལྟོ་སྤྱི་ཚོགས་ནང་གྲུལ་གཏོགས་མེད་མི།

བད་སྟོན་བརྒྱན་ལམ།

བད་སྟོན་ཚུ་འཆར་གཞི་ཚུམ་པའི་སྐབས་ བད་སྟོན་གྱི་བརྒྱུད་ལམ་གདམ་ཁ་རྒྱབ་ནིའི་དོན་ལུ་ དམིགས་གཏང་བསྐྱེད་པའི་འབྲེལ་ཡུལ་ལུ་
གཟིགས་དགོཔ་ཡོད། བད་དོན་དང་བད་སྟོན་ལྟེ་ཚན་གྱི་ ལས་བྱེད་པ་གིས་ དམིགས་གཏང་བསྐྱེད་དེ་ཡོད་པའི་ འབྲེལ་ཡུལ་རེ་རེ་གིས་
དོན་ལུ་ བད་སྟོན་གཙོ་བོ་ཚུ་གི་ལམ་སྟོན་ཅིག་བཟོ་འོང།

༤༽ ཐབས་བྱས་ལྡན་པའི་བད་སྒྲིད་གྱི་གཙོ་རིམ།

བད་སྟོང་གི་ཐབས་བྱས་འདི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་ བད་དོན་དང་བད་སྟོང་སྡེ་ཚོན་གྱིས་ ཐབས་བྱས་ཅན་གྱི་བད་སྟོང་གི་
དམིགས་ཡུལ་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་མི་དོན་ལུ་ བད་སྟོང་གི་ལས་སྒྲ་ཚུ་ སྤྱི་ཁོ་དཔོན་འབད་ནི། ལས་སྒྲ་འི་ ལམ་སྟོན་རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ནི་
དང་ ཐོན་ཁུངས་ཚད་ཅིག་ལས་བརྒྱལ་ཏེ་མེད་མི་འདི་ དོན་སྤྱོད་ཅན་སྟེ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚུགས་སྟེ་ཡོད་པ་ དེས་བརྟེན་བཟོ་མི་དོན་
ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གི་འགོ་འཁྲིད་པ་གིས་ ད་ལྟོ་འི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་སྟངས་ན་ ག་ཤམ་ལུ་བཀོད་
དེ་ཡོད་པའི་ ཐབས་བྱས་ཀྱི་གཙོ་རིམ་ཚུ་ལུ་ ཁས་ལེན་འབད་དེ་ཡོད།

Young people

Children and young people are a key audience. Not only are they the future of the country but educating tomorrow's leaders about the role of Parliament in Bhutan's constitutional democracy will help inform citizens and establish the value of the National Assembly and the National Council in national life. Developing existing work with schools and teachers is therefore a priority. Teaching resources and activities will be developed in partnership with teachers. Forging links with the Ministry of Education, with teacher training institutions, and with universities will support this work. Plans will be drawn up to develop a structured school programme encompassing school visits to Parliament and visits by MPs and parliamentary outreach staff into schools.

Parliament will work with young people not only in the formal education sector but also informally, in partnership with youth groups. By "young people" we mean those up to the age of 25. The Houses will continue to look for opportunities to engage with young people in their spaces and through their communication channels, partnering with relevant youth organisations, youth media channels and shows, and trusted intermediaries and influencers.

Parliamentary outreach

Parliamentary bodies (and other organisations) are becoming more acutely aware of the need to go beyond tradition methods of communication and to improve their connection with the public. It is one of the strategic objectives of the National Council and the National Assembly to strengthen their representation and outreach capacity.



“Outreach”, in a parliamentary context, means rethinking traditional methods of communication and ensuring that parliamentary communications are not conducted simply in “broadcast mode” (one-way) from the institution out to the public. It means actively seeking out a wider range of voices: going beyond those people who already have some sort of connection or knowledge about parliament and reaching those who generally feel no connection. It means ensuring that there is two-way communication: putting yourself in the position of the audience and ensuring that ways exist for people to get their voices heard in parliament. It means really listening to the views and experiences of people, and at its most effective, finding ways for them to participate in national decision-making.

Outreach incorporates awareness raising and an element of education, and generally involves direct human contact (although it can also include digital elements). It usually involves liaising with civil society and community groups in local networks and developing strategic partnerships. Crucially, it also implies working in an informal and participative way with people in their spaces, outside the institution of parliament itself.

A key principle of parliamentary outreach is **building partnerships**. By working in collaboration with strategic partners and tapping into their existing networks and infrastructures, the reach and impact of parliament’s communication activities is increased. Partnership working is also cost effective. Key partnerships will be developed in civil society, among government agencies, and with the media (including local media). As the local government system in Bhutan is well established and known to the people, looking for ways to work in partnership with local government will be also beneficial to demonstrating the respective roles. The Parliament will also look to develop collaboration and friendship groups with other parliaments.



“དར་ཁབ་” ཟེར་མི་འདི་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་ཁ་ཐུག་ལས་འབད་བ་ཅིན་ དར་ཁབ་ཟེར་མི་འདི་ སྤར་གྱི་བད་སྤྱོད་ཀྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ ལོག་སྟེ་བཟུ་ཞིན་མ་ལས་ སྤྱི་ཚྭ་གས་དང་འབྲེལ་བའི་བད་དོན་སྤྱོད་ལེན་ཚུ་ གཙུག་སྤེའི་ཁ་ཐུག་ལས་ རྒྱུ་བསྐྱུགས་འབད་དོ་བཟུ་སྟེ་ སྤྱིར་བཏང་མི་སེར་ལུ་ སྤེལ་སྤྱོད་ནི་འདི་རྒྱུ་མ་ཅིག་མེན་མ་པར་ རྒྱ་ཆེ་བའི་བསམ་འཆར་ཚུ་ ཐོག་ཆག་མེད་པར་ བཤད་ནི་ཡོད་པ་དང་ གོ་ནི་ཡོད་པ་བཟོ་ནི་འདི་ལུ་ སྤྱི་ཚྭ་གས་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་མི་དང་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་སྐྱོར་ལས་ ཤེས་རྟོག་ཡོད་མི་རྒྱུ་མ་ཅིག་གིས་མ་དོ་བར་ སྤྱི་ཚྭ་གས་དང་གཅིག་ཁར་ འབྲེལ་འཐབ་སའི་ལུ་དང་ གོ་སྐབས་ར་མིན་འདུག་ཟེར་ མཐོ་ཏེ་སྤྱོད་མི་ཚུ་ལུ་ཡང་ གོ་སྐབས་དང་ འབྲེལ་ལམ་བཟོ་ནི་དམིགས་པ་ཨིན། དེ་འབད་མ་ལས་ ད་ལས་པར་ རྩོགས་གཅིག་གི་ཁ་ཐུག་ལས་རྒྱུ་མ་ཅིག་ བད་དོན་སྤེལ་འདི་མིན་པར་ རྩོགས་གཉིས་ཆ་རའི་ཁ་ཐུག་ལས་ བད་དོན་ཚུ་བརྗེ་སོར་འབད་སྟེ་ མི་སེར་སྤྱི་བཏང་གི་བསམ་འཆར་ཚུ་ཡང་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ནང་ ལུ་སྤྱོད་ཚུགས་པའི་ ལམ་ཅིག་ཡོད་པ་ དེས་བརྟེན་བཟོ་ནི་འདི་ཨིན་མ་ལས་ དེ་གིས་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ལུ་ མི་སེར་གྱི་བསམ་འཆར་དང་ ཉམས་ཐྱོངས་ཚུ་ ཉན་ནི་འདི་གོ་སྐབས་ཅིག་བཟོ་ཨིན་མ་ལས་ དེ་འདི་ ཁོང་མི་སེར་ཚུ་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་གོ་སྐབས་གཅིག་ཅིག་གི་གསུང་ གོ་སྐབས་ཚུ་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཚུགས་ནི་གི་ལམ་ རུས་ཤུགས་དང་ལྷན་ཅིག་ཨིན།

དར་ཁབ་ཀྱི་ལམ་འདི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཤེས་རྟོག་ཡར་དྲག་དང་ ཤེས་ཡོན་གྱི་ཆ་ཤས། དེ་ལས་ མི་དང་མི་འཕྲུལ་གྱི་འབྲེལ་བ་ གྲ་དེའི་ གངས་སུ་ཨང་བརྟེན་ཆ་ཤས་བཟོ་ཏེ་ ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན། དེ་ནང་ གཙོ་བོ་ཅིག་འདི་ ཞི་བའི་མི་སྤེའི་ལས་ཚྭ་གས་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ ས་གནས་ཀྱི་མི་སྤེའི་སྤེའི་ཚུ་དང་ མཉམ་འབྲེལ་བཟོ་ནི་དང་ ཐབས་བྱས་ལྷན་པའི་མཉམ་འབྲེལ་གོང་འཕེལ་གཏང་ནི། གཙོ་ཆེ་བའི་ ཐོག་ལས་འབད་བ་ཅིན་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་གཙུག་སྤེའི་ཕྱི་ཁར་ཐོན་ཞིན་མ་ལས་ མི་སེར་ཁོ་རའི་གནས་སྤངས་ནང་ལུ་འཛུལ་ཏེ་ ལུགས་ ཡངས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ལྷག་ལུ་གནང་ནི་འདི་ལུ་སྒྲུབ་ཨིན།

སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱིས་དར་ཁབ་ཀྱི་ གཞི་རྩ་གཙོ་བོ་འདི་ར་ མཉམ་འབྲེལ་བཟོ་ནི་འདི་ཨིན། གལ་ཆེ་བའི་ མཉམ་འབྲེལ་པ་ཚུ་དང་མཉམ་ གཅིག་ལུ་འབད་ཐོག་ལས་དང་ ཁོང་ལུ་ཡོད་པའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ཀྱི་ འབྲེལ་ལམ་ཚུ་གི་ གོ་སྐབས་ལེན་ཏེ་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་བད་ སྤྱོད་དང་ བརྒྱུད་འབྲེལ་གྱི་བྱེད་ཆད་དང་ སུ་རུས་ཡར་དྲག་གཏང་ནི། མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཐོག་ལས་ ལྷག་ལུ་གནང་ནི་འདི་ འགོ་སྤང་ མར་ཕབ་ཀྱི་ཐབས་ཤེས་ རུས་ཤུགས་ཅན་ཅིག་ཡང་ཨིན། དེ་འབད་མ་ལས་ ཞི་བའི་མི་སྤེའི་དང་ གཞུང་གི་ལས་སྟེ། གྲ་ས་གནས་ཀྱི་ བད་བརྒྱུད་ལས་སྟེ་བཟོ་བའི་ བད་བརྒྱུད་ལས་སྟེ། དེ་ལས་འབྲུག་ལུ་ ས་གནས་གཞུང་གི་ལམ་ལུགས་འདི་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ར་ གཞི་ བཙུགས་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཁར་ མི་སེར་ག་ར་གིས་ ཤེས་པ་ལས་ ས་གནས་གཞུང་ཚུ་དང་མཉམ་ ལྷག་ལུ་གཅིག་ཁར་གནང་ནི་འདི་ འབྲེལ་ལམ་ཅིག་དང་ རང་སོའི་ལུ་འགན་སྲུན་ནི་ལུ་ཡང་སྤུ་ཐོག་ཅན་ཅིག་འོང།



By incorporating outreach elements in a communication strategy, parliaments and parliamentary committees signify their aim to listen to the people and to build strong relationships with civil society. It helps bring people closer to parliament. Not only does this help build trust, but by obtaining views and experiences from people's lives, it improves the quality of legislation and parliamentary activity.

7. Communication approaches

The following communication approaches and activities are designed to facilitate the effective delivery of this strategy and achieve the strategic communication goals. Further detail is included in the communication plans of each House.

Infographics, videos and interactive activities

More use of infographics and short educational videos will be developed. Such visual resources are appropriate for all citizens but can be particularly effective in addressing issues of accessibility around language, literacy levels and the way young people consume information.

Opportunities will be sought to involve citizens interactively in the work of Parliament, using digital and other channels.

Storytelling

Storytelling can be particularly powerful in terms of connecting with citizens. In order to connect with citizens, storytelling will be used to reveal the relevance of parliamentary work to people's lives. Illustrating the impact of a specific policy or law on an individual is much more powerful than simply explaining its purpose. People connect emotionally and relate to values more than facts or statistics. So ways to appeal to emotions and to demonstrate relevance will be sought across all communication activities.



བརྒྱུད་ཐབས་ལྟུང་། རྒྱུད་ཀྱི་ཆོས་ལུགས་མི་འདི་གིས་ སྤྱི་ཆོག་པ་དང་ སྤྱི་ཆོག་པ་ཀྱི་ཆོག་པ་རྒྱུད་ཀྱི་གིས་ མི་སེར་ ཀྱི་བསམ་འཆར་ཉན་ནི་དང་ ཞི་བའི་མི་སྤྱེ་དང་གཅིག་ཁར་ མཐུན་འབྲེལ་དམ་ཟབ་བཟོ་ནིའི་ དམིགས་གཏད་ཡོད་པའི་རྟགས་མཚན་ སྟོན་མ་ཡིན། དེ་གིས་ མི་སེར་ཚུ་ སྤྱི་ཆོག་པ་དང་འབྲེལ་བ་འཐབ་འཇམ་བཟོས་མ་ཆད་ དེ་གིས་ སློ་གཏད་དང་ཡིད་ཆེས་གོང་འཕེལ་ གཏང་བའི་ཁར་ མི་སེར་ཚུ་ལས་ ཁོང་རྒྱུ་མི་ཆེད་གནས་སྤངས་དང་འབྲེལ་བའི་ བསམ་འཆར་དང་ཉམས་ཚུང་ཚུ་ ལེན་ཐོག་ལས་ ཁྱིམ་ས་བཟོ་དང་སྤྱི་ཆོག་པ་ཀྱི་ལས་སྤྱི་སྤྱོད་ཆད་ཡང་ ཡར་བྱས་གཏད་ཚུགས་ནི་ཡིན།

༡༽ བརྒྱུད་ཐབས་ལམ།

གཤམ་ལུ་འཁོད་པའི་བརྒྱུད་ཐབས་ལམ་དང་ལས་སྤྱོད་ཚུ་ ཐབས་ལྟུང་འདི་ལུ་ཤུགས་དང་ལྷན་མ་སྤྱེ་ སྤྱེལ་ནི་དང་ ཐབས་ལྟུང་ཅན་ ཀྱི་བརྒྱུད་ཀྱི་དམིགས་ལུ་ལུ་ འགྲུབ་ཐབས་ལུ་ བཟོ་བཀོད་འབད་འབད་མ་ཡིན། དེ་ཁར་ ཁ་གསལ་ཚུ་ཆོག་པ་ཁང་རང་སྤོའི་ བརྒྱུད་འཆར་གཞི་གངས་སུ་བརྟུགས་ཏེ་ཡོད།

བརྒྱུད་རིམ་། བརྟུན་སྟོན་། སན་ཚུན་འབྲེལ་བའི་ལས་སྤྱོད་ཚུ་

བརྒྱུད་རིམ་དང་ ལུས་ཐུང་ཤེས་ཡོན་བརྟུན་སྟོན་ཚུ་ ག་དེ་མང་མང་ ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ བཟོ་དགོ། དེ་བཟུམ་མའི་ བརྟུན་ སྟོན་ཐོན་སྐྱེད་ཚུ་ སྤྱི་བཏང་མི་སེར་ཡོངས་ལུ་འོས་འབབ་དང་ལྷན་མ་དང་ དམིགས་བསལ་དུ་ ཁ་སྐད་དང་ ཤེས་ཡོན་། དེ་ལས་ ན་ གཞོན་ཚུ་གིས་ བརྟུན་ཚུ་ ག་དེ་སྤྱེ་ལེན་མ་ཡིན་ན། དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ དཀའ་ངལ་ཚུ་སེལ་ནི་ལུ་ སན་ཚུན་འབྲེལ་བའི་ལས་སྤྱོད་ཚུ་གི་ཡིན།

མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ཡང་གནས་ཅན་དང་ གཞན་བརྟུན་ལམ་ཀྱི་ཐོག་ལས་ སྤྱི་ཆོག་པ་ཀྱི་ཕྱག་ལུ་ནང་ སན་ཚུན་འབྲེལ་བའི་ལས་སྤྱོད་ཀྱི་ཐོག་ལས་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་ཚུགས་པའི་ གོ་སྐབས་ཚུ་འཛོལ་ནི།

ལོ་རྒྱུས་བཤད་ནི།

དམིགས་བསལ་དུ་ སྤྱང་གཏད་ནི་འདི་ མི་སེར་དང་གཅིག་ཁར་ འབྲེལ་ལམ་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ མཁོ་གལ་ཆེ་ཤོས་ཅིག་ཡིན། དེ་འབད་མ་ ལས་ མི་སེར་དང་མཉམ་འབྲེལ་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ཆོག་པ་ཀྱི་ཕྱག་ལག་ཚུ་ མི་སེར་གྱི་ མི་ཆོ་གནས་སྤངས་ལུ་ འབྲེལ་བ་ག་ དེ་སྤྱེ་ཡོད་པ་ཡིན་ན་ སྟོན་ནིའི་དོན་ལུ་ ལོ་རྒྱུས་བཤད་ནི་འདི་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཡིན། སྤྱི་བཟུས་དང་ཡང་ན་ བྱེད་བྲག་ཁྱིམ་ ཡིག་ཅིག་གི་སན་ལུ་ཚུ་ གསལ་སྟོན་འབད་ནིའི་དགོས་དོན་ཚུ་ འཇམ་སམ་སྤྱེ་ གོ་བ་བཤད་མི་དང་ཕྱད་པ་ད་ ལུས་ཤུགས་ཅན་ཅིག་ ཡིན་མ་སྤྱེ་ གསལ་སྟོན་འབད་མ་ཡིན། དེ་འབད་མ་ལས་ རང་སྤོའི་ཆོར་སྤྱད་དང་ འབྲེལ་བ་ཚུ་ སྟོན་ནི་འདི་ བརྒྱུད་ཀྱི་ལས་སྤྱོད་ ག་ རྒྱུ་ཐོག་ལས་སྟོན་མ་ཡིན།



There are many ways to tell stories, but some useful approaches are to use case studies, e.g. of how an individual or group benefit from a particular law/policy; to build stories around parliamentary or national objects, artifacts, or archival material; and to highlight personal connections and regional connections (e.g. in exhibitions).

Using appropriate images is an important element in storytelling. The Information and Communication Divisions will build up a library of appropriate images to support and frame news and stories from Parliament.

Working with and through the media

As most people still get their information through the mainstream media – TV, radio, newspapers – strengthening relations with journalists will be beneficial. The Houses' Information and Communication Divisions will build constructive professional relationships with journalist and maintain mailing lists of journalists with particular interests in different policy areas. Providing training in parliamentary procedure and terminology, press releases, and regular briefings for journalists will help ensure that the work of Parliament and each House is accurately portrayed and that social media misinformation is addressed.

In Bhutan, local media have a key role to play in reaching citizens in all areas of the country, particularly the audience segment of those not currently engaged with Parliament. Engaging with regional and local journalists will help reach those areas of the country further from the capital. Inviting local reporters when committees are on field visits will increase coverage and show what committees do.



སྤྱད་གཏང་ཐངས་མ་འདུལ་སྒྲིག་ཆོག་ཡོད། ཡིན་རུང་ ཐབས་ལམ་ཕན་ཐོག་ཤོས་ ལ་ལུ་ཅིག་ཞིབ་འཇུག་གཞི་དོན་སྤྱོད་ ལག་ལེན་ འཐབ་ནི་ཡིན། དཔེར་ན་ བྱེ་བྲག་རྩ་ ཁྲིམས་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཐུས་ཅིག་གིས་ མིང་ངོས་ཅིག་ཡང་ན་ སྤྱི་ཚན་ཅིག་ལུ་ ག་དེ་སྤྱོད་ཕན་ ཐོག་བྱུང་ཡོད་པ་ཡིན་ན། སྤྱི་ཚོགས་དང་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་དམིགས་ ཡང་ན་ རྒྱལ་རབས་ཅན་གྱི་དངོས་པོ། ཡང་ན་ རྟིང་མཛོད་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་སྒྲིབ་ལས་དང་། དེ་ལས་ རང་སོའི་འབྲེལ་ལམ་དང་ ལུགས་ཕྱོགས་འབྲེལ་བའི་ (དཔེར་ན། འགྲེམས་སྟོན་) ལོ་རྒྱུས་གཙོ་ ཅན་ཚུ་བཀོད་ནི།

སྤྱད་གཏང་ནི་དང་འབྲེལ་བའི་ གཤམ་ཆེ་བའི་ཆ་ཤས་ཅིག་པ་འདི་ འོས་འབབ་ལྡན་པའི་ སྤྱད་བརྟན་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་འདི་ཡིན། བད་ དོན་དང་བད་སྟོད་སྤྱི་ཚན་གྱིས་ སྤྱི་ཚོགས་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་དང་ གཏམ་ལོ་རྒྱུས་ཚུ་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ཚུགས་པའི་ འོས་ འབབ་ལྡན་པའི་ སྤྱད་བརྟན་གྱི་དཔེ་མཛོད་ཅིག་བཟོ་ནི།

བད་བརྟན་དང་མཉམ་གཅིག་དང་ བརྟན་པའི་ཕྱག་ལཱ།

སྤྱི་རབས་མི་སེར་མང་ཆེ་ཤོས་ཅིག་གིས་ར་ ཁོང་རང་ལུ་དགོ་པའི་བད་དོན་ཚུ་ བད་བརྟན་གྱི་བརྟན་ལམ་གཙོ་བོ། རྒྱུ་མཐོང་། དེ་ཉི་ འོ། གསར་ཤོག་ཚུ་ནང་ལས་ འཐོབ་དོ་ཡོད་པ་ལས་ གསར་འགྱུར་ཚོམ་སྒྲིག་པ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ མཉམ་འབྲེལ་སྤྱི་བཟོ་བ་ཅིན་ ཁོ་ཕན་ཡོད། དེ་འབདཻལས་ ཆོགས་ཁང་གི་ བད་དོན་དང་བད་སྟོད་སྤྱི་ཚན་གྱིས་ གསར་འགྱུར་ཚོམ་སྒྲིག་པ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ ཕན་ཐོག་ཅན་གྱི་ བྱེ་བྲག་མཐུན་འབྲེལ་བཟོ་ནི་དང་ སྤྱི་ཐུས་མ་འདྲ་བའི་རིགས་ཚུ་ལུ་ དང་འདྲོད་བསྐྱེད་མི་ཚུ་ རང་སོའི་དང་འདྲོད་ དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཐོ་ཚུ་བསྐྱེད་ཞིན་པ་ལས་ འཛིན་སྐྱོང་འབད་བཞག་ནི། སྤྱི་ཚོགས་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་སྤྱོད་རིམ་པ་དང་ མིང་ཆོག་། དེ་ལས་ གནས་ཚུལ་གསར་སྟོན། གསར་འགྱུར་པ་ཚུ་ལུ་ དུས་རྒྱུན་ཁྱེད་ལོ་ཡོད་པའི་གསལ་ཁུ་ཚུ་གིས་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆོགས་ཁང་གཉིས་ཆ་རའི་ ཕྱག་ལཱ་ཚུ་ ག་ཡིན་མ་སྤྱོད་ མ་འཛོལ་བར་སྟོན་ཚུགས་ནི་ཡིན་པ་ལས་ མི་སྤྱོད་བད་བརྟན་ཚུ་ནང་ལས་ཕར་ གནས་ཚུལ་ཕྱི་འགྱུར་སྤྱོད་ མི་ཚུ་འི་ དཀའ་ངལ་ཚུ་སེལ་ཚུགས་ནི་ཡིན།

འབྲུག་ལུ་ རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དབུས་མེད་པའི་ ས་ཁོངས་ཚུ་ནང་ལས་ཕར་དང་། དམིགས་བསལ་དུ་ ད་ལྟོ་འི་བར་ན་ཡང་ སྤྱི་ཚོགས་དང་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ཡོད་པའི་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ གནས་ཚུལ་བྱབ་ཚུགས་ནི་དོན་ལུ་ ས་གནས་ཀྱི་བད་བརྟན་ཚུ་ གིས་ འགན་ཁུར་གཙོ་བོ་ཅིག་འབག་སྟེ་ཡོད། ལུང་ཕྱོགས་དང་ ས་གནས་ཀྱི་གསར་འགྱུར་པ་ཚུ་དང་ འབྲེལ་བ་འཐབ་མི་འདི་གིས་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་ས་སྟེ་བ་ལས་ ཐག་རིང་སར་ཆགས་ཡོད་པའི་ ས་ཁོངས་ཚུ་ནང་ལུ་ བད་དོན་ཚུ་བྱབ་ཚུགས་ནི་ཡིན། དེ་འབདཻལས་ ཆོགས་ཚུང་ཚུ་ ས་གནས་ཁར་བྱོན་པའི་སྐབས་ གནས་ཚུལ་བསྐྱེད་ལེན་པ་ཚུ་འབོ་གནང་པ་ཅིན་ འབྲེལ་བ་འཐབ་དགོ་པ་དང་སྤྱོད་ དགོ་པ་ཚུ་ རྒྱ་ཆེ་ཏོག་ཏོ་སྤྱོད་འབད་ཚུགས་པའི་ཁར་ ཆོགས་ཚུང་གིས་མཛོད་པའི་ ཕྱག་ལཱ་ཚུ་གི་སྒྲིབ་ལས་ཡང་ གོ་བད་སྟོད་ཚུགས་ནི་ ཡིན།

8. Implementation

Communication plans

This Communication Strategy is designed to provide an overall framework for both the National Council and National Assembly to present a more cohesive communications view of the Parliament of Bhutan. The strategy will span the life of a parliamentary term (five years), and be reviewed and refreshed a year before the end of the period.

Internal communications within and between the two Houses will be streamlined. The Information and Communication Divisions work closely together to present a coordinated image in their communications. A joint **communication grid/calendar** will be maintained to coordinate the timing of communications across both Houses

The National Council and the National Assembly will each set their own communications **budget** and assign resources, depending upon their specific communication priorities. The Information and Communication Divisions will plan their communication activities across the year in accordance with this strategy and within available budget, and produce a communications plan for each House. **The rolling communication plans will cover two to three years, being more detailed for the first year.**

Communication plans will be reviewed and amended regularly and a new one agreed each year. All communication activities will relate to one (or more) of the communication goals. The communication plans will be aligned to the Communication Strategy and will include:

- Communication activity
- Relevant strategic communication goal
- SMART objectives, target/metrics
- Target audience
- Communication channel(s)
- Who is responsible for delivery

༡༽ ལག་ལེན།

བད་སྟོད་འཆར་གཞི།

བད་སྟོད་ཐབས་བྱས་འདི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གཉིས་ཆ་རའི་ཁ་ཐུག་ལས་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ དེ་འདོད་བསྐྱེད་པའི་གཅིག་མཐུན་གྱི་ བད་སྟོད་ཀྱི་གཞི་བོ་དེ་ཅིག་སྟེ་ བཟོ་བཀོད་འབད་འབདམ་ཡིན། ཐབས་བྱས་འདི་གིས་ སྤྱི་ ཚོགས་གཅིག་གི་དུས་ཡུན་ ལོ་ངོ་ལྔའི་རིང་གནས་ནི་ཡིན་པ་དང་ དེ་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་དུས་ཡུན་མཐུག་གི་ལོ་ནང་ ལོག་སྟེ་བསྐྱར་ཞིབ་ འབད་དེ་ ཁ་གསོ་དང་ ལེགས་བཅོས་འབད་དགོ་མི་ཚུ་འབད་ནི་ཡིན།

ནང་འཁོད་བད་སྟོད། ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་ སུན་ཚུན་བར་ནིའི་བད་སྟོད་ཚུ་ ཡར་འཕེལ་བཟོ་ནི། བད་དོན་དང་བད་སྟོད་སྟེ་ཚན་གཉིས་ འབྲེལ་བ་དམ་ཟབ་ཀྱི་ཐོག་ལས་ ལཱ་འགན་ཚུ་འབག་སྟེ་ སྟེ་ཚན་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ བད་སྟོད་ཀྱི་མཉམ་འབྲེལ་ཡོད་པའི་ མིང་གཏམ་ གསལ་སྟོན་འབད་ནི། དེ་གི་དོན་ལུ་ ཚོགས་ཁང་སུན་ཚུན་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ བད་སྟོད་ཚུ་དུས་ཐོག་ལུ་ འགོ་འདྲེན་དང་འཛིན་སྐྱོང་འབབ་ ཚུགས་ནིའི་དོན་ལུ་ མཉམ་འབྲེལ་བད་སྟོད་ཀྱི་ལྷན་ཐོབ་མ་ ལཱ་གི་རིུ་མིག་ཅིག་བཟོ་སྟེ་ རྒྱུན་སྐྱོང་འབབ་ནི་ཡིན།

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གཉིས་ཀྱིས་ རང་ར་སོར་སའི་ བད་སྟོད་ཀྱི་འཆར་དཔུལ་བཟོ་ནི་དང་ དེ་དང་བསྟུན་ ཏེ་ རང་སོའི་དམིགས་བསལ་ བད་སྟོད་ཀྱི་གཙོ་རིམ་དང་བསྟུན་ ཐོན་ཁུངས་བཀོ་བཀའ་འབད་ནི། བད་དོན་དང་བད་སྟོད་སྟེ་ཚན་གཉིས་ ཐབས་བྱས་འདི་དང་ འཆར་དཔུལ་གྱི་འཕོར་ཆད་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལོ་འཁོར་གཅིག་གི་ བད་སྟོད་ཀྱི་ལས་སྒྲུ་ཚུའི་ འཆར་གཞི་བརྩམ་ཏེ་ ཚོགས་ཁང་རང་སོའི་ བད་སྟོད་ཀྱི་འཆར་གཞི་རེ་བཟོ་དགོ་པ་དང་ བད་སྟོད་ཀྱི་འཆར་གཞི་ཚུ་ནང་ ལོ་ངོ་གཉིས་ལས་ གསུམ་ཚུན་གྱི་ འཆར་གཞི་ཚུ་ཚུད་ནི་ཡིན་པ་དང་ དེའི་ནང་གཙོ་མོ་ ལོ་ངོ་དང་པའི་འཆར་གཞི་ཚུ་ ཁ་གསལ་རི་རི་སྟེ་ཚུད་འོང། བད་སྟོད་ཀྱི་འཆར་གཞི་ ཚུ་ དུས་དང་དུས་སུ་ བསྐྱར་ཞིབ་དང་བསྐྱར་བཟོ་འབད་དེ་ ལོ་བསྐྱར་བཞིན་དུ་ གསར་པ་ཅིག་ཁ་འཆམ་ཐོག་ལས་ བཟོ་དགོ། བད་ སྟོད་ཀྱི་ལས་སྒྲུ་ཚུ་ག་ར་ བད་སྟོད་ཀྱི་དམིགས་ཡུལ་ལེ་ཤ་ཡོད་མི་ཚུ་ལས་ གཅིག་ ། ཡང་ན་ གཅིག་བ་མངམ་ཅིག་། དང་མཐུན་ སྟེ་ འོང་ནི་ཡིན།

བད་སྟོད་ཀྱི་འཆར་གཞི་ཚུ་ བད་སྟོད་ཀྱི་ཐབས་བྱས་དང་མཐུན་སྟེ་བཟོ་ནི་དང་ དེའི་གངས་སུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ཡང་ཚུད་དེ་ཡོད།

- བད་སྟོད་ཐབས་བྱས།
- བད་སྟོད་དམིགས་ཡུལ་དང་འབྲེལ་བའི་ཐབས་བྱས།
- དང་མཐུན་ལཱ། དམ་ཤེས། སློ་རིག། རུས་ཐུབ། དུས་མེད་ཀྱི་ཅན་གྱི་ དམིགས་ཡུལ་དང་དམིགས་གཏད།
- དམིགས་གཏད་ཅན་གྱི་འབྲེལ་ཡུལ།
- བད་སྟོད་བརྒྱུད་ལམ།
- བཀའ་སྟེལ་འབད་ནི་འདི་ག་གི་འགན་ཁུར་ཡིན་ན།

- Timeframe
- Cost
- Any risks and mitigations
- Evaluation

Policy development and capacity building

To support the development and implementation of the Communication Strategy, associated policies will be developed as required, such as -

- parliamentary website and digital platforms
- social media
- publications
- communication channel guide
- public relations and media
- parliamentary outreach
- internal communications, intranet
- evaluation

Capacity building

To support the Information and Communication Divisions in delivering activities under this Communications Strategy – and specifically Goal 5 on capacity building – **a professional development programme will be run for ICD staff.**

Upskilling of communications staff will help to deliver the goals of the strategy. It is also recognised that some specialist skills (for example in the digital area) will be bought in for specific projects as appropriate.

Where appropriate, international support will be sought to aid the delivery of discreet projects and policy development.

- ལུས་ཚད་གཞི་བཀོད།
- གནས་ཤོང།
- ཉེན་ལ་དང་བཆོས་ཐབས།
- དབྱེ་ཞིབ།

སྲིད་བྱུས་གོང་འཕེལ་དང་ཕྱོགས་གྲུབ་གོང་འཕེལ།

བད་མྱོད་ཀྱི་ཐབས་བྱས་འདི་ གོང་འཕེལ་གཏང་ནི་དང་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ ཟུབ་ཕྱོར་འབད་ནི་འོ་ན་ལུ་ གཤམ་ལུ་འཁོད་དེ་ཡོད་
པའི་ འབྲེལ་ཡོད་པའི་སྤྲིད་བྱས་ཚུ་ དགོས་མཁོ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བརྩམ་ཏེ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཨིན།

- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སློ་དང་ ཡང་གནས་ཅན་གྱི་གཞི་སྟེགས།
- མི་སྡེ་བདེ་བརྒྱད།
- དཔེ་སྟུགས།
- བདེ་སྟོད་བརྒྱད་ལམ་གྱི་ལམ་སྟོན།
- མི་མང་མཐུན་འབྲེལ་དང་བདེ་བརྒྱད།
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚད།
- �ནང་འཁོད་བདེ་སྟོད། ནང་འཁོད་འབྲེལ་མཐུད།
- དབྱེ་ཞིབ།

ལྷོགས་གྲུབ་གོང་འཕེལ།

ཐབས་བྱས་འདིག་ འོག་གི་ལས་སྒྲུབ་ནི་དང་ དེའི་ནང་ལས་ བན་དོན་དང་བན་སྡོད་སྡེ་ཚན་ལུ་ དམིགས་བསལ་གྱི་དམིགས་ ལུལ་དང་ གྲུབ་ཐབས་གྱི་ཕྱོགས་གྲུབ་ གོང་འཕེལ་གཏང་ནིའི་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ནི།

ཁུད་རིག་ཤོད་འཕེལ་ལས་རིམ་འདི་ བན་དོན་དང་བན་སྡོད་སྡེ་ཚན་གྱིས་ འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་ཡིན།

བདེ་སྤྱོད་ལས་གཡོག་པའི་རིག་ཕུལ་ ཡང་བྲག་གཏང་མི་འདི་གིས་ ཐབས་བྱས་འདི་གི་ དམིགས་ཡུལ་ཚུ་འགྲུབ་ནི་ལུ་ སན་ཐོགས་ནི་
ཨིན། དེའི་གངས་སུ་ དམིགས་བསལ་ལས་འགྲུལ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ འོས་འབབ་དང་འབྲིལ་བའི་དམིགས་བསལ་བྱད་མཆོག་རིག་ཕུལ་
༼དཔེར་ན། ཨང་གནས་ས་ཁོངས་ཚུ༽ ཡང་ རོས་འཛིན་འབདམ་ཨིན།

འོས་འབབ་དང་བསྐྱེད་ རྒྱལ་མཐུན་ལས་འགུལ་དང་མི་དབྱུང་བཟོ་མི་དོན་ལུ་ རྒྱལ་སྤྱིའི་རྒྱབ་སྐྱོར་རྩེ་ཡར་ ལེན་མི་ཡིན།

International guidance

The following documents provide relevant guidance on international best practice and will inform the future development of communication activities:

IPU and United Nations Development Programme (UNDP), 2022. Global Parliamentary Report 2022: public engagement in the work of parliament. <https://www.ipu.org/resources/publications/reports/2022-03/global-parliamentary-report-2022>

IPU, 2021. Social media guide for parliaments and parliamentarians. <https://www.ipu.org/file/10213/download>

IPU, 2018. World e-Parliament Report 2018. <https://www.ipu.org/file/5920/download>

IPU and United Nations Development Programme (UNDP), 2012. Global Parliamentary Report 2012: The changing nature of parliamentary representation. <https://www.ipu.org/file/659/download>

IPU, 2009. Guidelines for parliamentary websites. <https://www.ipu.org/resources/publications/reference/2016-07/guidelines-parliamentary-websites-new-edition>

NESTA, 2017. Digital Democracy report https://media.nesta.org.uk/documents/digital_democracy.pdf

OECD, 2020. Digital transformation and the futures of civic space to 2030, OECD Development Policy Papers no. 29, June 2020. <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/79b34d37-en.pdf?expires=1642591591&id=id&accname=guest&checksum=3B2462FCED69ECB38930CE612959E085>

རྒྱལ་སྤྱིའི་ལམ་སྟོན།

གཤམ་འཁོད་ཡིག་ཆ་ཚུ་གིས་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ལག་ལེན་བཟང་པོ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ ལམ་སྟོན་བྱིན་ཨིན་པའི་ཁར་ བད་སྟོད་དང་འབྲེལ་བའི་ མ་འོངས་ལས་སྒྲའི་ གོང་འཕེལ་གྱི་སྒྲོར་ལས་ཡང་ གནས་ཚུལ་ཚུ་བྱིན་འོང།

རྒྱལ་སྤྱིའི་གཅིག་བསྐྱེད་སྤྱི་ཚུགས་དང་ འཛམ་གླིང་སྤྱི་ཚུགས་གོང་འཕེལ་ལས་རིམ་ གྱི་ལོ་༢༠༢༢་ཅན་མ་དང་ འཛམ་གླིང་སྤྱི་ཚུགས་གྱི་སྟན་ལུ་༢༠༢༢་ཅན་མ། དེ་ལས་ སྤྱི་ཚུགས་གྱི་ཕྱག་ལུ་ནང་ལུ་ མི་མང་གི་འབྲེལ་གཏོགས་སྟན་ལུ་ཚུ།

<https://www.ipu.org/resources/publications/reports/2022-03/global-parliamentary-report-2022>

རྒྱལ་སྤྱིའི་གཅིག་བསྐྱེད་སྤྱི་ཚུགས་༢༠༢༡་ལོའི་ སྤྱི་ཚུགས་དང་སྤྱི་ཚུགས་ འཕུས་མི་ཡོངས་གྱི་དོན་གྱི་ མི་སྡེ་བད་བརྒྱད་ལམ་སྟོན། <https://www.ipu.org/file/10213/download>

རྒྱལ་སྤྱིའི་གཅིག་བསྐྱེད་སྤྱི་ཚུགས་༢༠༡༤་ལོའི་ འཛམ་གླིང་གྲོག་འབྲེལ་ སྤྱི་ཚུགས་སྟན་ལུ་༢༠༡༤་ཅན་མ།
<https://www.ipu.org/file/5920/download>

རྒྱལ་སྤྱིའི་གཅིག་བསྐྱེད་སྤྱི་ཚུགས་དང་འཛམ་གླིང་སྤྱི་ཚུགས་གོང་འཕེལ་ལས་རིམ་༢༠༢༡་ རྒྱལ་སྤྱིའི་སྤྱི་ཚུགས་དང་འབྲེལ་བའི་ སྟན་ལུ་༢༠༡༢་ཅན་མ་ འཇུག་བཞིན་འགྱུར་བའི་ སྤྱི་ཚུགས་ངོ་ཚབ་རང་བཞིན།

<https://www.ipu.org/file/659/download>

རྒྱལ་སྤྱི་གཅིག་བསྐྱེད་སྤྱི་ཚུགས་ ༢༠༠༩་ལོའི་ སྤྱི་ཚུགས་གྱི་ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྒྲིག་ཚུ་གི་ལམ་སྟོན།
<https://www.ipu.org/resources/publications/reference/2016-07/guidelines-parliamentary-websites-new-edition>

ནི་སི་ཊ་༢༠༡༧་ མའི་ ཡང་གནས་ཐོག་གི་དམངས་གཙོའི་སྟན་ལུ།
https://media.nesta.org.uk/documents/digital_democracy.pdf

ཨ་ཨ་སི་ཊི་ ༢༠༢༠་ཅན་མའི་ ཡང་གནས་གཞི་བསྐྱར་དང་ གྱི་ལོ་༢༠༢༠་ལོའི་ མི་དང་འབྲེལ་བའི་སྒྲོ་གི་མ་འོངས་གནས་སྟངས་ གྱི་ལོ་༢༠༢༠་ གྱི་ལོ་༢༠༢༠་ཟླ་༤་པའི་ ཨ་ཨ་སི་ཊི་གོང་འཕེལ་སྤྱི་དབྱུང་ཡིག་ཆ་ཨང་༢༩༥།
<https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/79b34d37-en.pdf?expires=1642591591&id=id&accname=guest&checksum=3B2462FCED69ECB38930CE612959E085>

Appendix – Strategy on a Page

The Parliament of the Kingdom of Bhutan

Druk Gyalpo -

National Assembly – National Council

Key Message

Parliament is the core institution of democracy in Bhutan

Communication Goals

<p>G1. To promote Parliament</p> <p>Citizens understand the role of Parliament as the core institution of democracy</p>	<p>G2. To connect and engage</p> <p>Citizens engage with Parliament and participate in decision-making</p>
<p>G3. To make Parliament accessible</p> <p>Citizens feel that Parliament is open to them and welcomes them in</p>	<p>G4. To build partnerships</p> <p>The National Council and the National Assembly build strategic relationships</p>
<p>G5. To build capacity</p> <p>Parliament has the resources, skills and capacity to deliver the communications strategy</p>	

ལཱ་སྒྲུབ་པ།

འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས།

འབྲུག་རྒྱལ་པོ།

ཀྱུལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་-ཀྱུལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ།

བད་འཕྲིན་གཙུ་བ།

སྤྱི་ཚྭ་གསལ་འདི་ འབྲུག་གི་དམངས་གཙོའི་ གཞུག་སྡེ་གཙོ་ཅན་ཅིག་ཡིན།

བད་སྟོན་དམིགས་ལུལ།

དམིགས་ལུལ་༡༥། སྤྱི་ཚོགས་གོང་འཕེལ་གཏང་ནི།

མི་སེར་ཚུ་གིས་ སྤྱི་ཚུགས་ཀྱི་འགན་ཁུར་འདི་ དམངས་གཙོའི་
གཙུག་སྤེ་གཙོ་བོ་ཅིག་ཡིནམ་སྟེ་དྭགས་ཀྱི་

དམིགས་ལྟུང་༢༥། མཐུན་ནི་དང་འབྲེལ་གཏོགས།

མི་སེར་ཚུ་སྤྱི་ཚོགས་དང་མཉམ་འབྲེལ་གཏོགས་འབད་ནི་དང་
གྲོས་ཐག་གཅད་ནི་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ནི།

དམིགས་ཡུལ་ལ། སྤྱི་ཚོགས་འདི་འབྲེལ་བ་འཐབ་ཚག་ཚག་ཡོད་པ་བཟོ་ནི།

མི་སེར་ཚུ་ལུ་ སྤྱི་ཚུགས་འདི་སྟབས་བདེ་རྟག་རྟོ་དང་ ཁོང་ལུ་
དགའ་མགུ་ཐོག་ལས་ངོས་ལེན་འབད་མི་ཅིག་སྤྱི་ཚུར་ནི།

དམིགས་ལུང་༢༥། མཉམ་འབྲེལ་བཟོ་ནི།

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་དང་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གིས་
ཐབས་བྱས་ལྟན་པའི་མཐུན་འབྲེལ་བཅོམ་ནི།

དམིགས་ཡུལ་ལཱ། ལྷོགས་གྲུབ་གོང་འཕེལ་གཏང་ནི།

མཆོག་གསུམ་ བརྟུན་ཐབས་ལྟས་འདི་ ལག་ལེན་འཐབ་ཅི་ཏེ་ ཐོན་སྐྱེད་དང་རིག་ཆུལ། དེལས་ ལྷོགས་ལྟབ་ཡོད།

Appendix – Acknowledgments

This communication strategy has been produced through consultations with Members of Parliament from the National Assembly and the National Council of Bhutan, with the parliamentary administration, with civil society representatives and last, but not least, with the extensive input and through discussions with the Communication and Media Teams of both Houses of the Parliament of Bhutan.

The communication strategy was finalised and adopted in July 2022, and produced with financial support of the European Union, as part of the project ‘INTER PARES | Parliaments in Partnership – EU Global Project to Strengthen the Capacity of Parliaments’. Its contents are the sole responsibility of International IDEA and do not necessarily reflect the views of the European Union.

This guide was written by Aileen Walker, former Director of Public Engagement at the UK Parliament, and with over 30 years’ experience in parliamentary public engagement and strategic communications.

She has a strong professional track record in the strategic development of parliamentary public engagement, education, information, outreach, and visitor services. She is an experienced change manager and programme manager, with expertise in communications, staff engagement, and research and information. She was awarded an OBE in the New Year 2017 Honours List for services to improving public engagement with Parliament and voluntary service to the community in London.

As part of the INTER PARES framework, the Parliament of Bhutan has formed a peer-to-peer partnership with the Danish Parliament, with the Hellenic Parliament and with the Hungarian National Assembly.

བྱུང་སྐྱབས། དགའ་ཚོར།

བད་སྟོད་ཐབས་བྱས་འདི་ འབྲུག་གི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་བཅུས་ཏེ་ སྤྱི་
ཚོགས་ཀྱི་བདག་སྐྱོང་དང་འཛིན་སྐྱོང་། ཞི་བའི་མི་སྡེའི་སྐྱེ་ཆ་བ་ཚུ་དང་ དེལས་ གཞན་ཡང་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་ཁང་གཉིས་
ཀྱི་རྒྱང་ཆེན་ཡིག་ཆ་དང་གི་ བད་སྟོད་དང་བད་བརྒྱད་སྡེ་ཆ་ནང་མཉམ་ གྲོས་བསྟུན་རྒྱས་པར་འབད་དེ་ མཚམ་སྦྲིག་འབད་འབདམ་ཨིན།

བརྩོན་གྱི་ཐབས་བྱས་འདི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༢ པའི་སྤྱི་ཟླ་ ༭ པའི་ནང་ མཐའ་དབྱེ་འབད་དེ་ ཆ་འཛིག་འབད་ཡོད་པ་དང་ ཡིག་ཆ་འདི་ སྤྱི་
 ཚེགས་ཀྱི་ཚུགས་གྲུབ་སྤྱི་དབུ་ལོ་འདི་དོན་ལུ་ ཡུ་རོལ་གཅིག་བསྐྱེམས་ཚེགས་པའི་འཛམ་གླིང་ལས་འགྲལ་གྱི་མ་དུལ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་
 ལས་ སྤྱི་ཚེགས་མཐུན་འབྲེལ་གྱི་ལས་འགྲལ་ ཨིན་ཌར་ པེ་རིས་ གྱི་ཆ་ཤས་ཅིག་སྤྱི་བཟོ་བཟོམ་ཨིན། དེ་ནང་གི་དོན་ཚན་ཚུ་ག་ར་
 རྒྱལ་སྤྱི་ ཨའི་རི་ཡ་གི་འགན་ཁུར་ཁོ་ན་ཨིན་མ་དང་ དེ་གིས་ཡུ་རོལ་གཅིག་བསྐྱེམས་ཚེགས་པའི་ བསམ་འཆར་ག་ནི་ཡང་བརྩ་མཚན་
 མི་འབད།

ལམ་སྟོན་ཡིག་ཆ་འདི་ ལོ་ངོ་༣༠་བ་ལྷག་སྟེ་ སྤྱི་ཚྭ་གས་དང་མི་མང་འབྲེལ་གཏོགས་དང་ ཐབས་བྱས་ཅན་གྱི་བདེ་སྟོན་ནང་ལུ་ ཉམས་སྤྱོད་ཡོད་མི་དང་ ཡུ་གེ་སྤྱི་ཚྭ་གས་ནང་ལུ་ མི་མང་འབྲེལ་གཏོགས་གྱི་མདོ་ཆེན་སྟེ་ ཆ་བཞུགས་ཡོད་མི་འི་ ཨམ་ཨེ་ཡིན་ བ་ཀ་ད་གིས་ ཕྱི་མ་སྤྱི་ག་འབད་འབད་མ་ཨིན། མོ་ལུ་ སྤྱི་ཚྭ་གས་མི་མང་འབྲེལ་གཏོགས་གྱི་ཐབས་བྱས་བཟོ་ནི་དང་ ཤེས་ཡོན་སྟོན་ནི། བདེ་དོན་དང་བྱབ་ཆད། དེ་ལས་ ཨམ་མོ་རང་ གཟིགས་སྐྱོར་བཟུ་བཤལ་ཞབས་ཏོག་ཚུ་ གོང་འཕེལ་གཏང་ནི་འི་ ལཱ་བཤུལ་རྒྱ་ཆེ་ཏོག་ཏོ་སྟེ་ བཟུ་བཤུ་ཚུ་གས་ཏེ་ཡོད་པ་འི་ བྱད་རིག་ ཅན་གྱི་མི་ངོམ་ཅིག་ཨིན།

དེ་བརྒྱུལ་སྟེ་ མོ་འདི་ བརྒྱུད་དང་ ལཱ་གཡོག་གཡོག་བཀོལ་དང་ ཞིབ་འཛོལ་། བརྒྟེན་གྱི་གནད་དོན་ཚུ་ནང་ མཁས་མཆོག་ཡོད་ པའི་ བརྒྱུད་བཅོས་འཛིན་སྐྱོང་བ་དང་ ལས་རིམ་འཛིན་སྐྱོང་བ་ཅིག་ཡིན། མོ་འདི་ གླི་ལོ་²⁰¹⁷ གསར་ཆོས་ཀྱི་ གླི་ཆོགས་དང་མི་ དམངས་འབྲེལ་གཏོགས། དེ་ལས་ ལྷོན་ཅོན་མི་སྡེ་དོན་གྱི་ ལས་བྲངས་ཐོག་གི་ ཞབས་ཏྲིག་ཡར་བྱས་གཏང་མི་ཅིག་ གྲུས་བཀུར་ ཅུ་མི་དོན་ལུ་ OBE གཟེངས་བསྟོད་གནང་ཅུག།

ཨིན་ཏེ་ལོ་འཁོར་གྱི་ཡན་ལག་བརྒྱམ་ཅིག་སྟེ། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ རེ་མིག་སྤྱི་ཚོགས་དང་ ཉེ་ལེ་མིག་སྤྱི་ཚོགས། དེ་ལས་ རྒྱ་སྤྱི་ཡོན་ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ སན་ཚུན་མཉམ་འབྲེལ་ཚུ་བཟོ་སྟེ་ཡོད།